

EN ■	User Manual	2-Channel Soundbar
CZ ■	Uživatelská příručka	2kanálový Soundbar
SK ■	Používateľská príručka	2-kanálový soundbar
HU ■	Felhasználói kézikönyv	2 csatornás Soundbar
PL ■	Podręcznik użytkownika	2 kanałowy Soundbar

Tartalom

Biztonsági utasítások	2
A csomag tartalma:	3
A készülék leírása	4
Távírányító	5
A távírányító használata	6
Használat	6
Elhelyezés	6
A hangszóró be-/kikapcsolása	6
Automatikus kikapcsolás	6
Hangmódok kiválasztása és hang beállítása	7
Bemenetek kiválasztása és használata	7
Zenelejátszás BT-kapcsolaton keresztül	7
AUX-IN bemenet (3,5 mm)	8
HDMI ARC bemenet:	8
Optikai bemenet	9
USB-n keresztüli lejátszás	9
Hibaelhárítás	10
A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	12
HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE	12

GRATULÁLUNK AZ OTTHONI SUNDBAR MEGVÁSÁRLÁSÁHOZ. JELLEMZŐI A FEJLETT KONSTRUKCIÓ, A MODERN KÜLSŐ, A GAZDAG HANG ÉS A KÖNNYŰ KEZELÉS.

Biztonsági utasítások

A termék kifejlesztése során különös figyelmet fordítottunk a biztonságos használatra. A készüléket csak a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően használja. Ne szedje szét a készüléket, ellenkező esetben áramütés érheti. A készülék meghibásodása esetén a javítást bízza szakképzett szerelőre.

Energiaellátás

A készülék és a tápadapterek tápellátásának meg kell felelnie a típuscímkén feltüntetett paramétereknek. Ne sértse meg a tápkábelt húzással, csavarással, töréssel vagy éles vagy nehéz tárgyakkal történő becsípéssel. A hálózati tápellátás teljes megszüntetéséhez húzza ki a tápkábel villáját a hálózati aljzatból.

Tárgyak ráhelyezése

Ne rakjon a készülékre **semmilyen** tárgyat. A készülék meghibásodhat. A működési rezgések miatt a tárgyak leeshetnek vagy megsérülhetnek.

Hőforrás

A készüléket ne tegye hő sugárzó vagy forró hőforrások, pl. kályha közelébe vagy közvetlen napfényre.

Víz és nedvesség

A készüléket ne használja nedves környezetben, pl. fürdőszobában, konyhában stb. Kerülje a készülék leöntését vagy érintkezését vízzel vagy más folyadékkal. A készülékre ne tegyen vázákat vagy virágtartó edényeket.

Tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a tápkábelt. A készülék tisztításához ne használjon folyékony tisztítószerket vagy maró hatású folyadékot – a készüléket csak puha ronggyal törölje le.

Külső készülékek csatlakoztatása

Külső készülékek kábeleinek csatlakoztatása előtt húzza ki a tápkábelt a hálózatról. Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat, illetve a felhasználó sérülést szenvedhet.

Javítást igénylő meghibásodások

Amennyiben az alábbi problémák közül valamelyik bekövetkezik, húzza ki a készüléket a tápellátásból, és vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.

- A. A tápkábel vagy a csatlakozódugó megsérült.
- B. A készülékbe folyadék vagy idegen tárgy került.
- C. A készüléket eső vagy nedvesség érte.

- D. A készülék magasból leesett.
- E. A készülékből égett szag érezhető.

Karbantartás

Ne próbálja meg a készüléket maga javítani. A készülék burkolatának felnyitása esetén áramütés veszélye fenyeget. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy szakszervizzel.



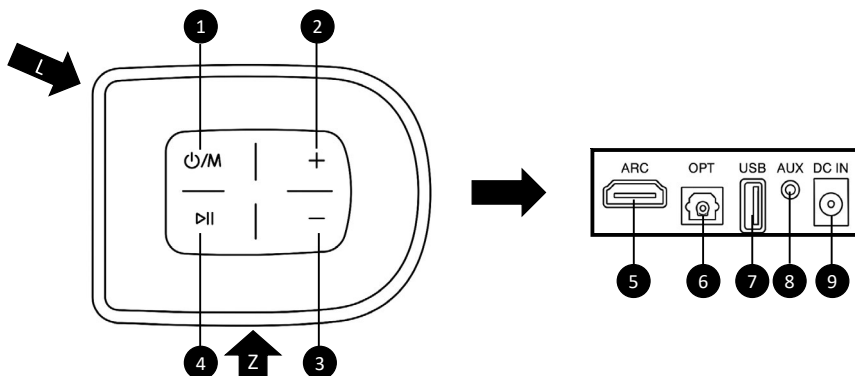
Figyelmeztetés:

A készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg a későbbi felhasználáshoz.

A csomag tartalma:

- 1x Hangszóró
- 1x Távvezérlés
- 1x Hálózati adapter
- 1x Használati útmutató
- 1x 3,5 mm-es RCA kábel
- 1x Tartók a készülék falra történő rögzítéséhez

A készülék leírása



A KÉSZÜLÉK JOBB OLDALA

- | | |
|---|--|
| 1 | Bekapcsoló / kikapcsoló / forrásváltó gomb
- bekapcsolás (rövid megnyomás)
- kikapcsolás (hosszú megnyomás)
- forrásváltás (rövid megnyomás bekapcsolt állapotban) |
| 2 | Hangerő növelése gomb (rövid megnyomás) |
| 3 | Hangerő csökkentése gomb (rövid megnyomás) |
| 4 | PLAY/PAUSE gomb
- play/pause (rövid megnyomás)
- leválasztás a BT-ről (hosszú megnyomás) |

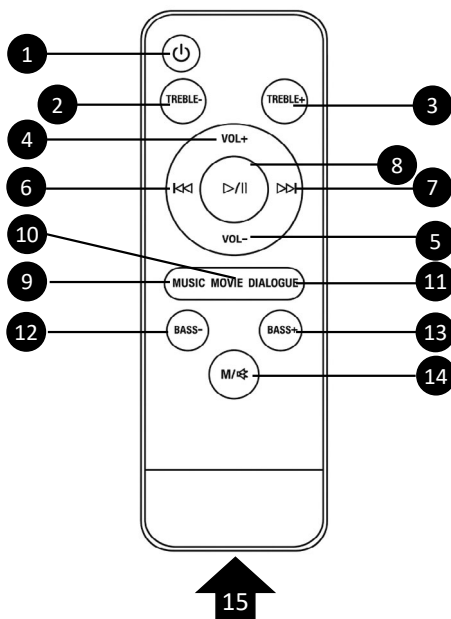
A KÉSZÜLÉK HÁTSÓ OLDALA

- | | |
|---|---|
| 5 | HDMI ARC bemenet |
| 6 | Optikai kábel bemenet |
| 7 | Bemenet az USB-A audio tartalom lejátszásához |
| 8 | AUX-IN bemenet (3,5 mm audio jack) |
| 9 | Tápadapter csatlakozás |

EGYÉB

- | | |
|---|---------------------------------|
| Z | Lábak – alsó oldal |
| L | Állapotjelző LED – elülső oldal |

Távírányító



1	Be-/kikapcsolás gomb
2	TREBLE gomb - (magas hangszint csökkentése)
3	TREBLE gomb - (magas hangszint növelése)
4	VOL+ (hangerő növelés) gomb
5	VOL- (hangerő csökkentés) gomb
6	Előző szám gomb (a funkció Bluetooth és USB módban érhető el)
7	Következő szám gomb (a funkció Bluetooth és USB módban érhető el)
8	PLAY/ PAUSE gomb (a funkció Bluetooth és USB módban érhető el) - play/pause (rövid megnyomás) - leválasztás a BT-ről (hosszú megnyomás) - automatikus kikapcsolás aktiválása/ deaktiválása (AUX-IN módban hosszú megnyomás)
9	MUSIC gomb (előre beállított ekvalizer)
10	MOVIE gomb (előre beállított ekvalizer)
11	DIALOGUE gomb (előre beállított ekvalizer)
12	BASS gomb - (basszus szintjének csökkentése)
13	BASS gomb + (basszus szintjének növelése)
14	M gomb (forrásváltás) (rövid megnyomás) Némítás üzemmód (hosszú megnyomás)
15	Tér a 2 db AAA típusú elemhez (mikro ceruzaelem)

A távirányító használata

Az első használat előtt helyezzen be 2 db feltöltött AAA típusú elemet a távirányítóba. Az elemtartó a távirányító hátoldalán, a fedél alatt található. Körömmel vagy tompa tárggyal oldja ki az elemtartó hátlapját, majd hajtsa le a távirányító alsó része felé. Helyezze be az elemeket az ábrán jelzett módon úgy, hogy a „-” és „+” pólusok egyezzenek. Cukja be az ajtót. Használja a távirányítót legfeljebb körülbelül 7 m távolságig. Ne használja a távirányítót erős fényforrás, például napfény hatótávolságán belül. Irányítsa a távirányítót a hangszóró közepén lévő érzékelőre. Kerülje az ütések, a víz, folyadékok és nedvesség bejutását. Ne hagyja, hogy háziállatok játsszanak a távirányítóval.

Használat

Elhelyezés

A hangszóró vízszintes elhelyezést biztosít sima felületen. A fő ábra a hangszóró alját mutatja „Z - hangszóró lábai”.

További lehetőség a hangszóró vízszintes helyzetben történő falra rögzítése a mellékelt tartók segítségével.



Figyelmeztetés:

A készüléket mindig úgy helyezze el, hogy az ne veszélyeztesse a közelben tartózkodó személyek egészségét és ne okozzon anyagi kárt.

A hangszóró be-/kikapcsolása

1. Dugja be a hálózati adaptert egy váltóáramú konnektorba, a kábel végén lévő dugót pedig a hangszóró tápbemenetébe.
2. Kapcsolja be a hangszórót a hangszóró vagy a távirányító gombjának rövid megnyomásával, ezután automatikusan belép beállítások módba.
3. A hangszórón található gomb 2 másodpercig történő lenyomásával a hangszóró kikapcsol. A távirányítóval történő kikapcsoláshoz elegendő a be-/kikapcsoló gomb rövid megnyomása. Az állapotjelző LED piros színnel világít.

Automatikus kikapcsolás

A hangszóró 19 perc tétlenség eltelte után automatikusan kikapcsol. Az automatikus kikapcsolás funkció deaktiválásához kapcsolja a készüléket AUX-IN módba, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a „PLAY/ PAUSE” gombot. Az automatikus kikapcsolás funkció ismételt aktiválásához újból nyomja meg és tartsa lenyomva a „PLAY/ PAUSE” gombot. A funkció aktiválását és deaktiválását hangjelzés, valamint a hangszóró elülső oldalán található LED rövid felvillanása jelzi.

**Figyelmeztetés:**

Az automatikus kikapcsolás inaktivitás esetén történő deaktiválása növeli az elektromos energiafogyasztást. A hangszóró tápellátásról történő leválasztása után a beállítás automatikusan visszaáll az alapértelmezett állapotba (inaktivitás miatti automatikus kikapcsolás 19 perc után).

Hangmódok kiválasztása és hang beállítása

MOVIE – filmekhez és drámaművészetekhez optimalizált üzemmód. Kissé kitágítja a sztereó alapot, és enyhén harmonikusan hangsúlyozza a beszédzónát.

MUSIC – mód zenelejátszáshoz. Tisztán továbbítja a sztereó csatornákat harmonikus és térbeli beállítás nélkül.

DIALOGUE – beszéd érthetőségére optimalizált üzemmód. Jelentősen korlátozza a zajt és a zajfrekvencia sávot.

Bemenetek kiválasztása és használata

A BT, AUX, OPTICAL, HDMI ARC kiválasztásához nyomja meg a kikapcsolás/bekapcsolás gombot vagy az „M” gombot a hangszórón, vagy a kívánt gombot a távirányítón.

Megjegyzés:

Ez a hangszóró rendelkezik az utoljára használt bemenet memóriájával; újbóli bekapcsolás után ismét a kikapcsolás előtti utolsó üzemmódban indul el.

Zenelejátszás BT-kapcsolaton keresztül

1. Kapcsolja be a hangszórót, amely automatikusan Bluetooth módba lép, vagy ha más módban van, kapcsolja át Bluetooth módba. A fehér jelzőfény lassan villog.
2. Aktiválja a párosítási funkciót a telefonján vagy más kompatibilis eszközén BT-kapcsolattal, keresse meg az elérhető eszközöket, és válassza ki az „SSB 3340B” lehetőséget.
3. Sikeres párosítás után a fehér jelző LED folyamatosan világít. Ezután zenét játszhat le a hangszórón a telefonjáról vagy más párosított kompatibilis eszközről.
4. A hangszóró vagy a távirányító hangerőgombjaival állítsa be a hangerőt az Ön igényeinek megfelelően.
5. Ha szeretné, módosíthatja a hangbeállításokat a távirányító megfelelő gombjaival.

Megjegyzés a lejátszásvezérlőkkel kapcsolatban:

A párosítási folyamat megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva a PLAY/PAUSE gombot a távirányítón vagy közvetlenül a hangszóró vezérlőjén.

AUX-IN bemenet (3,5 mm)

3,5 mm-es audiokábelt igényel (nem tartozék).

1. Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiokábelt az egység AUX-IN bemenetéhez és az audioeszköz audiokimenetéhez/fejhallgató-csatlakozójához.
2. Kapcsolja be a hangszórót, és röviden nyomja meg a hangszóró be-/kikapcsoló gombját vagy a távirányítón található „M” gombot az AUX-IN mód kiválasztásához.



Figyelmeztetés:

a készüléke és a hangszóró összekapcsolása előtt ellenőrizze, hogy a kimenő jel a készüléken minimális szinten van-e (minimális kimenő hangerő).
Ezzel elkerülheti a hangszóró meghibásodását.

HDMI ARC bemenet:

A HDMI kiváló hang- és képminőséget biztosít. Ez a legegyszerűbb módja annak, hogy multimédiás eszközöket csatlakoztasson a hangszóróhoz.

1. Csatlakoztasson egy HDMI-kábelt (nem tartozék) egy HDMI ARC porttal rendelkező TV-hez. Győződjön meg arról, hogy a HDMI ARC engedélyezve van a TV-n, és a digitális kimenet PCM-re van állítva.
2. Kapcsolja be a hangszórót, majd a hangszórón található be-/kikapcsoló gombbal vagy a távirányítón lévő „M” gombbal válassza ki a HDMI ARC IN üzemmódot. A csatlakoztatott eszköz első felismerése eltarthat egy ideig.
3. A távirányító hangerő-szabályozó gombjaival megváltoztathatja a hangszóró hangerejét.

Tippek az ARC hanghoz:

- Használjon minőségi HDMI-kábelt, és győződjön meg arról, hogy jól illeszkedik mind a tápegység, mind a hangszóró aljzatába.
- Az ARC (Audio Return Channel) egy továbbfejlesztett digitális audiokimenet, amely a hangforrásról aktiválódik. Győződjön meg arról, hogy a HDMI ARC funkció be van kapcsolva a TV-készüléken, amely a TV gyártójától függően eltérő nevű is lehet. Nézzon utána a kézikönyvben.
- A forrás ARC kimenetét PCM kimenetre kell állítani, nem Dolby Digital-ra.



Figyelmeztetés:

A TV-készülék szoftverétől függően a megfelelő HDMI-kábelen a hangon kívül több további információ is továbbítható. Ezek a következők lehetnek: SSB 3340B eszköznév, hangszóró hangerőszabályzó (32 fokozatban), hangszóró hangerő információ, hangszóró be- és kikapcsolása a TV-vel együtt. Tekintse meg a TV kézikönyvében, hogy mely további funkciókat támogatja, és hogyan aktiválhatja azokat. Előfordulhat, hogy néhány további funkció nem érhető el működés közben, még akkor sem, ha a TV-készülék be van kapcsolva.

Optikai bemenet

Optikai audiokimenettel és digitális optikai audiókábellel rendelkező hangforrást igényel (nem tartozék).

1. Digitális optikai audiókábel segítségével csatlakoztassa a hangszóró optikai bemenetét az audioforrás (TV, erősítő stb.) optikai kimenetéhez.
2. Kapcsolja be a hangszórót, majd a hangszórón található be-/kikapcsoló gombbal vagy a távirányítón lévő „M” gombbal válassza ki az Optical üzemmódot.
3. A csatlakoztatott hangforráson (TV, erősítő stb.) győződjön meg arról, hogy a hangbeállítás PCM vagy Optical Audio.
4. A csatlakoztatott hangforráson (TV, erősítő stb.) lejátszott hangnak most hallhatónak kell lennie a hangszóból.

Fontos tanácsok az optikai hangzáshoz:

- Használjon megfelelő optikai audiókábelt, és győződjön meg arról, hogy jól illeszkedik mind a tápegység, mind a hangszóró aljzatába.
- Az optikai audiokimenet a hangforrásból aktiválódik (az optikai aljzaton piros fénynek kell láthatónak lennie). A forrásbeállítások menüben S/PDIF-ként lehet megjelölve.

A forrás optikai kimenetét PCM kimenetre kell állítani, nem Dolby Digital-ra.

USB-n keresztüli lejátszás

Nyomja meg röviden a be-/kikapcsoló gombot a hangszóró bekapcsolásához, helyezze be az USB-t az USB-portba, és a hangszóró elkezdí lejátszani a zenét az USB-meghajtón, nyomja meg röviden a „PLAY/ PAUSE” gombot a zene lejátszásához/szüneteltetéséhez. MP3 zene lejátszása a behelyezett USB-meghajtó gyökörkönyvtárából.

Hibaelhárítás

Hiba	Megoldás
Nem lehet befejezni a Bluetooth-kapcsolat párosítását	A hangszóró még mindig párosítva van az előző mobil eszközzel. Kapcsolja ki a Bluetooth-t az előző mobil eszközön. Csak ezután keresse meg újra az elérhető eszközt, és párosítsa újra az SSB 3340B-sel.
A Bluetooth-lejátszás hangereje alacsony	Ellenőrizze a hangerő-beállításokat mind a hangszórón, mind a mobil eszközön, és állítsa mindkettőt a megfelelő értékre.
Rövid Bluetooth-kapcsolat távolság	A mobil eszközök és a Bluetooth-eszköz között akadály vagy zavarás van. Távolítsa el az akadályokat.
A Bluetooth-kapcsolat nem stabil	Távolítsa el a mobil eszközök és a hangszóró közötti akadályokat Csökkentse a távolságot a hangszóró és a mobil eszközök között.
Csendes lejátszás, ha Bluetooth-on keresztül csatlakozik	Ellenőrizze a Bluetooth hangerő beállítást a mobil eszközön.

Specifikáció

2.0 Ch Hangszóró
Maximális csúcsteljesítmény 80 W
Távírányító a csomagban
Az ekvalizer beállítások a távírányítón keresztül

Hang:
Maximális csúcsteljesítmény 80 W
2 sztereó hangszóró
Frekvenciaválasz: 120 Hz – 15 kHz
Teljes harmonikus torzítás: $L/R \leq 10\%$ (1 KHz)
SNR: $L/R: \geq 70\text{ dB}$
Hangszínszabályzó üzemmódok
Kézi basszus és magas hangok beállítása

Bemenetek:
Bluetooth 5.4
Optikai
HDMI ARC
Aux bemenet (3,5 mm-es jack)
USB

Továbbiak:

Tápforrás: AC/DC adapter 18 V/1.3 A

Tartozékok: Adapter, távirányító, elemek, 3,5 mm-es Jack-RCA kábel, falra szerelhető készlet

Méretetek: 610 × 63 × 82 mm

Súly: 1,9 kg (összesen)

A gyártó megnevezése vagy védjegye, az üzem azonosítószáma és címe	DONGGUAN YINGNA ELECTRONIC TECHNOLOGY CO.,LTD. ONE OF ROOM 1202, BUILDING 3, TIAN'AN SHENCHUANGGU, FENGANG SECTION 178, DONGSHEN ROAD, FENGANG TOWN, DONGGUAN CITY, GUANGDONG, P.R. CHINA
A modell azonosítókódja	YN-24WA180130EU
Bemeneti feszültség	100-240V
Bemeneti frekvencia	50-60 Hz
Kimeneti feszültség	18V
Kimeneti áram	1,3A
Kimeneti teljesítmény	23,4W
Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban	86,32%
Teljesítmény alacsony megterhelés mellett (10%)	79,18%
Terhelés nélküli energiafogyasztás	0,07W

Ez a készülék energiatakarékos funkcióval van ellátva, amely automatikusan kikapcsolja vagy készenléti módba helyezi a készüléket, ha bizonyos működési feltételek mellett bizonyos ideig nem nyomnak meg rajta semmilyen gombot.

Ha ez a funkció ki van kapcsolva, az energiafogyasztás megnő.

Bluetooth

Verzió	5.4
Az adó maximális teljesítménye	100 mW 2,4-2,4835 GHz-en

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ MEGSEMISÍTÉSI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A csomagolóanyagokat hulladékgyűjtő helyen adja le.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken, annak tartozékain vagy csomagolásán azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a többi háztartási hulladékkal azonos módon kezelni. Kérjük, hogy a terméket adja le elektromos és elektronikus berendezéseket újrahasznosító gyűjtőtelepen. Az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékek az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál visszaválthatók lehetnek. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi hulladék-megsemmisítő gyűjtőtelephez. Ezen típusú hulladék helytelen megsemmisítése bírság kiszabását vonhatja maga után.

Az Európai Unióban működő vállalatok számára

Ha elektromos vagy elektronikus terméket akar megsemmisíteni, kérje ki az eladójától vagy forgalmazójától a szükséges információkat.

Megsemmisítés az Európai Unión kívüli országokban

Ha meg akarja semmisíteni ezt a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkért forduljon a minisztériumhoz vagy termék eladójához.



A termék teljesíti a vele szemben támasztott EU követelményeket.

A FAST ČR, a.s. vállalat ezennel kijelenti, hogy az SSS 3340B típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege rendelkezésre áll a www.sencor.hu weboldalon

A szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül változtatások történhetnek, és a változtatások jogát fenntartjuk.

Az eredeti verzió cseh nyelvű.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., U Sanitasu 1621, Říčany CZ-251 01

info@sencor.cz

SENCOR

Jótállási jegy

1. A termék gyártója és importőre: **FAST ČR, a.s.** (U Sanitasu 1621, 25101 Říčany, Cseh Köztársaság)
2. A jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számú készülékre jogszabály alapján kötelező jótállás, vagy ennek hiányában a FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója által önkéntesen biztosított jótállás vonatkozik a jelen jótállási jegyen feltüntetettek szerint. *A kötelező, illetve az önkéntes jótállásból eredő jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül.* A fogyasztó jogszabályból eredő jogait sem a kötelező, sem az önként vállalt jótállás nem érintik.
3. **Jogszabály alapján kötelező jótállás fogyasztók számára**
 3.1. Az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet értelmében a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében eladott **új tartós fogyasztási cikkekre** kötelező jótállás vonatkozik. A tartós fogyasztási cikkeket felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkekre körenek meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza. A jótállási kötelezettség teljesítése azt a vállalkozást terheli, amelyet a fogyasztóval kötött szerződés a szerződés tárgyát képező szolgáltatás nyújtására kötelez.
 A jótállás **időtartama:**
 - a) 10.000,- Ft-ot elérő, de 250.000,- Ft-ot meg nem haladó eladási ár esetén **két év**,
 - b) 250.000,- Ft eladási ár felett **három év**.
- 3.2. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásra, vagy ha az üzembe helyezést a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyzeti üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. A fogyasztási cikk kijavítása esetén a jótállási időtartama meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a fogyasztási cikket a hiba miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.
- 3.3. A jótállási igény a jótállási jeggyel, vagy annak hiánya esetén a lenti 3.5. pont szerinti fizetési bizonylattal érvényesíthető. A jótállásból eredő jogok érvényesíthetőségének nem tehető feltételévé a fogyasztási cikk felbontott csomagolásának a fogyasztó általi visszaszolgáltatása.
- 3.4. A fogyasztó a jótállás iránti igényét választása szerint az árucikket a fogyasztónak értékesítő vállalkozás székhelyén, illetve bármely telephelyén, fióktelepén, továbbá a javítószolgálatként is működő FAST HUNGARY Kft.-nél közvetlenül is bejelentheti.
- 3.5. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a jótállási jegy fogyasztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása a jótállás érvényességét nem érinti. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt érdemlően igazoló bizonylatot (az általános forgalmi adóról szóló törvény alapján kibocsátott számlát vagy nyugtát). Mindezek érdekében kérjük a tisztelt Vásárlókat, hogy őrizzék meg a fizetési bizonylatot is.
- 3.6. Hibás teljesítés, a jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettséget másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlelmet; vagy (ii) a szerződésszegés súlyához igazodva megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől ha: a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, vagy a termék szerződésszerűvé tételét a javítás vagy csere lehetetlen vagy aránytalan többletköltséget eredményező voltára hivatkozással megtagadta, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy e kötelezettségének megfelelő észszerű határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve vagy a fogyasztónak okozott jelentős érdeksérlelem nélkül nem tud eleget tenni, vagy ismételt hiba merült fel, annak ellenére, hogy a kötelezett megkísérelte a termék szerződésszerűvé tételét, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt, illetve ha a teljesítés hiányában súlyossága indokolta teszi az árleszállítást vagy az elállást. A fogyasztó akkor is jogosult a jelen 3.6.(ii) alpont szerint megfelelő árleszállítást igényelni, illetve elállni a szerződéstől, ha a kötelezett bár elvégezte a javítást vagy a cserét, azonban ennek során részben vagy egészben nem teljesítette a kicserélt ár a kicserélt ár saját költségére történő visszavételének biztosítására vonatkozó kötelezettségét, valamint ha a hiba felismerhetővé válása előtt jellegének és céljának megfelelően üzembe helyezte árú esetén a kötelezett a hibás árú eltávolítására és a csereként szállított vagy javított árú üzembe helyezésére, vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselésére vonatkozó kötelezettségét nem teljesítette. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye. A fogyasztó ellárási igény esetén annak bizonyítására, hogy a hiba jelentéktelen, a vállalkozás köteles. A fogyasztó a választott jogáról másira térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.
- 3.7. A fogyasztó jogosult a vételár megfennmaradó részét – a szerződésszegés súlyához igazodva – részben vagy egészben visszatartani mindaddig, amíg a vállalkozás nem tesz eleget a teljesítés szerződésszerűségével és a hibás teljesítéssel kapcsolatos kötelezettségeinek.
- 3.8. Amennyiben a hiba az árú egy meghatározott részét érinti, és annak tekintetében az ellárási jog gyakorlásának feltételei fennállnak, a fogyasztó csak a hibás árú tekintetében állhat el a szerződéstől; azonban a hibás árúval együtt szerzett bármely egyéb árú vonatkozásában is elállhat akkor, ha a fogyasztótól nem várható el észszerűen, hogy csak a szerződésnek megfelelő árukat tartsa meg. A fogyasztó az ellárási jogát az értékesítő vállalkozásnak címzett, a döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolhatja. Elállás esetén a fogyasztónak az értékesítő vállalkozás költségére vissza kell szolgáltatnia a vállalkozás részére az érintett áru, az értékesítő vállalkozás pedig köteles haladéktalanul visszatéríteni a fogyasztó részére az érintett árú vonatkozásában teljesített vételárat, amint az áru vagy az árú visszaküldését alátámasztó igazolást átvette. Árleszállítás esetén az árleszállítás akkor megfelelő (arányos), ha annak összege megegyezik a fogyasztónak a szerződésszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogyasztó által ténylegesen kapott ár értékeinek különbözetével.
- 3.9. A vállalkozás a fogyasztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni a fogyasztó és a vállalkozás közötti szerződés keretében eladott dolgokra vonatkozó szavatossági és jótállási igények intézésének eljárási szabályairól szóló 19/2014. (IV. 29.) NGM rendelet szerinti tartalommal. A vállalkozás, illetve a szerviz (javítószolgálat) a termék javításra vagy a jótállási igény teljesíthetőségének vizsgálata érdekében történő átvételkor a hivatkozott NGM rendelet 6. §-a szerinti elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni az NGM rendelet 6. § (1) bekezdése szerinti adatokat. Ezek a kötelezettségek a jótállási igényről felvett jegyzőkönyvben is teljesíthetők. Ha a fogyasztó jótállási igényének megítéléséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemeit a hivatkozott NGM rendelet 1. melléklete tartalmazza. Ha a fogyasztó javítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jegyen feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a terméket értékesítő vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat további kötelezettségeit az NGM rendelet 7.§-a tartalmazza.

3.10. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.11. Ha a kötelező jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék kicserélésére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles a jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.12. Ha a kötelező jótállási idő alatt a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül cserélni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a terméket értékesítő vállalkozás köteles jótállási jegyen, ennek hiányában a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelét követő nyolc napon belül a fogyasztó részére visszatéríteni.

3.13. A fenti 3.10.-3.12. pont előírásai elektromos kerékpárra, elektromos rollerre, quadra, motorkerékpárra, segédmotoros kerékpárra, személygépkocsira, lakóautóra, lakókocsira, utánfutós lakókocsira, utánfutóra, valamint motoros vízi járműre nem vonatkoznak.

3.14. Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrészt kerülhet beépítésre.

3.15. A tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezésétől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a jótállásra kötelezett nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen).

3.16. A rögzített bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket – járművek kivételével – az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról az értékesítő vállalkozás, vagy – a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített javítási igény esetén – a javítószolgálat gondoskodik.

3.17. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A közlés késedeleméből eredő kárt a jogosult (fogyasztó) felölös. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető, és a jótállási határidő elmulasztása – a fenti 3.2. pont utolsó mondatában foglalt, tartós fogyasztási cikkre vonatkozó kivétellel – jogvesztéssel jár! Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüztözött megfelelő határidő eltelétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

3.18. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kifizetettjéig terhelik.

3.19. A fogyasztónak a hibás árut a javítás vagy kicserélés érdekében a kötelezett rendelkezésére kell bocsátania. A kijavítást vagy kicserélést – a dolog tulajdonságaira és a jogosult által elvárható rendeltetésére figyelemmel megfelelő határidőn belül, a jótállás érdekében kímélve kell elvégezni. A javítási, csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a javítás vagy kicserélés (a fenti 3.10., 3.11., 3.12. pontokban foglaltak sérelme nélkül) 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor legkésőbb a 15. napon tájékoztatni kell a fogyasztót a javítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik.

3.20. Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a vállalkozás által történt teljesítést (termék fogyasztó részére történő átadását) követően keletkezett, így például ha a hibát • nem rendeltetésszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készenléken kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megengedtnél nagyobb ingadozása) • fogyasztó (vagy más, az értékesítő vállalkozástól független személy) által történt szakszerűtlen üzembe helyezés (feltéve, hogy a szakszerűtlen üzembe helyezés nem a használati-kezelési útmutató hibájára vagy hiányára vezethető vissza) • illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás • fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása • normál, természetes elhasználódás visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemcsúró kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. Ha a dolog meghibásodásában a jogosult (fogyasztó) terhelő karbantartási kötelezettség elmulasztása is közrehatott, a jótállási kötelezettség teljesítésével felmerült költségeket közrehatása arányában a jogosult köteles viselni, ha a dolog karbantartására vonatkozó ismeretekkel rendelkezett, vagy ha a kötelezett e tekintetben tájékoztatási kötelezettségének eleget tett.

3.21. Hibás teljesítés esetén a fogyasztót – a jótállástól függetlenül – a jogszabály szerinti kellékszavatossági jogok (Ptk. 6:159. § - 6:167. §; a fogyasztó és vállalkozás közötti, az árú adásvételére, valamint a digitális tartalom szolgáltatására és digitális szolgáltatások nyújtására irányuló szerződések részletes szabályairól szóló 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet) gyakorlati terítésmentesen megilleti, a fogyasztót megilletik továbbá termékszavatossági jogosultságok (Ptk. 6:168. § - 6:170. §) is. A jótállás nem érinti továbbá a fogyasztónak a hibás teljesítéséből eredő jogszabály szerinti kártérítési jogait sem (Ptk. 6:174. §).

3.22. Tájékoztadjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében Ön a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége és további tájékoztatás: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>, és https://fogyasztovedelem.kormany.hu/#/bekelteto_testuletek_elerhetosegei_2).

4. Önkéntes jótállás fogyasztók számára

4.1. A FAST HUNGARY Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1.) mint a termék magyarországi forgalmazója a Polgári Törvénykönyv szerinti fogyasztó és vállalkozás közötti szerződés keretében újonnan eladott minden termékre (a termék áráról függetlenül) önkéntes jótállást vállal 24 hónapig, míg az elemek kivételével a tartozékokra és alkatrészekre (pl. akkumulátor) vonatkozóan 12 hónapig. A jótállási határidő a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadása, vagy ha az üzembe helyezés a vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik. Ha a fogyasztó a fogyasztási cikket az átadástól számított hat hónapon túl helyezi üzembe, akkor a jótállási határidő kezdő időpontja a fogyasztási cikk átadásának napja. Az elemekre a FAST HUNGARY Kft. által önként vállalt jótállás nem terjed ki.

Az önkéntes jótállást a FAST HUNGARY Kft. mint forgalmazó a jelen jótállási jegyben foglaltak szerint biztosítja, figyelemmel a 373/2021. (VI.30.) Korm. rendelet 16.§-ának vonatkozó rendelkezéseire is.

4.2. A jótállási igény érvényesítése érdekében kérjük forduljon a FAST HUNGARY Kft.-hez a lent megadott elérhetőségeken.

4.3. Az áru jótállási időn belüli meghibásodása esetén a fogyasztó jótállási igényként - választás alapján - a hibás termék kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek másik jótállási igény teljesítésével összehangolva aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott dolog hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződésszegés súlyát és a jótállási igény teljesítésével a fogyasztónak okozott érdeksérlemlét. A fogyasztó a választott jogáról másira

térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállási igény kötelezettjének megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt.

Ha a kijavítás vagy kicserélés olyan áru eltávolítását teszi szükségessé, amelyet az áru jellegének és céljának megfelelően – a hiba felismerhetővé válása előtt – üzembe helyeztek, akkor a kijavításra vagy kicserélésre vonatkozó kötelezettség magában foglalja a nem megfelelő áru eltávolítását és a csereként szállított vagy kijavított áru üzembe helyezését vagy az eltávolítás, illetve üzembe helyezés költségeinek viselését.

4.4. Egyebekben az önkéntes jótállásra a jótállási jegy fenti 3.3., 3.5., 3.9., 3.17., 3.18., 3.19., 3.20., 3.21., 3.22. pontjai alkalmazandók.

4.5. Az önkéntes jótállás nem érinti az új tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó jótállás (kötelező jótállás) keretében érvényesíthető fogyasztói jogokat. Az új tartós fogyasztási cikkek felsorolását a kötelező jótállás alá tartozó tartós fogyasztási cikkek meghatározásáról szóló 10/2024. (VI.28.) IM rendelet tartalmazza.

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST HUNGARY Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1. Tel.: 06-23-330-830; Fax: 06-23-330-827,

E-mail: szerviz@fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Termék megnevezése:..... Vételár:

Típus:..... Gyártási szám:

Vásárlást igazoló bizonylat száma:.....

Szerződéskötés időpontja:

Az átadás időpontja: 20.....-hó.....nap. Az üzembe helyezés időpontja: 20.....-hó.....nap

Kereskedő bélyegzője:..... Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

1. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:.....

Kereskedő pecsétje:.....

2. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje:.....

Kereskedő pecsétje:.....

3. kijavítási igény

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője: Szerviz bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Sáméhegyi u. 1. DC1B épület; Tel.: 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Ügyfélszolgálat telefonos elérhetősége: 06-1-5100042

2026. január

